

Entendiendo una biblioteca científica: Activación de la Biblioteca Patrimonial del Museo de Química y Farmacia César Leyton de la Universidad de Chile



**Encuentro Nacional
de Instituciones
con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

m

19
Q
Química

51
F
Farmacia

MUSEO DE QUÍMICA Y FARMACIA
PROFESOR CESAR LEYTON
UNIVERSIDAD DE CHILE



FACULTAD DE
CIENCIAS QUÍMICAS
Y FARMACÉUTICAS
UNIVERSIDAD DE CHILE



COLEGIO DE QUÍMICOS FARMACÉUTICOS Y
BIOQUÍMICOS DE CHILE A.G.



Objetivos:

- **Dar a conocer la comunidad de especialistas la Biblioteca Patrimonial del Museo de Química y Farmacia**
- **Compartir el proceso de puesta en valor de uno de sus ejemplares representativos.**
- **Reflexionar y cuestionar las formas de acercamiento de los ejemplares raros y valiosos a la comunidad.**



El Museo

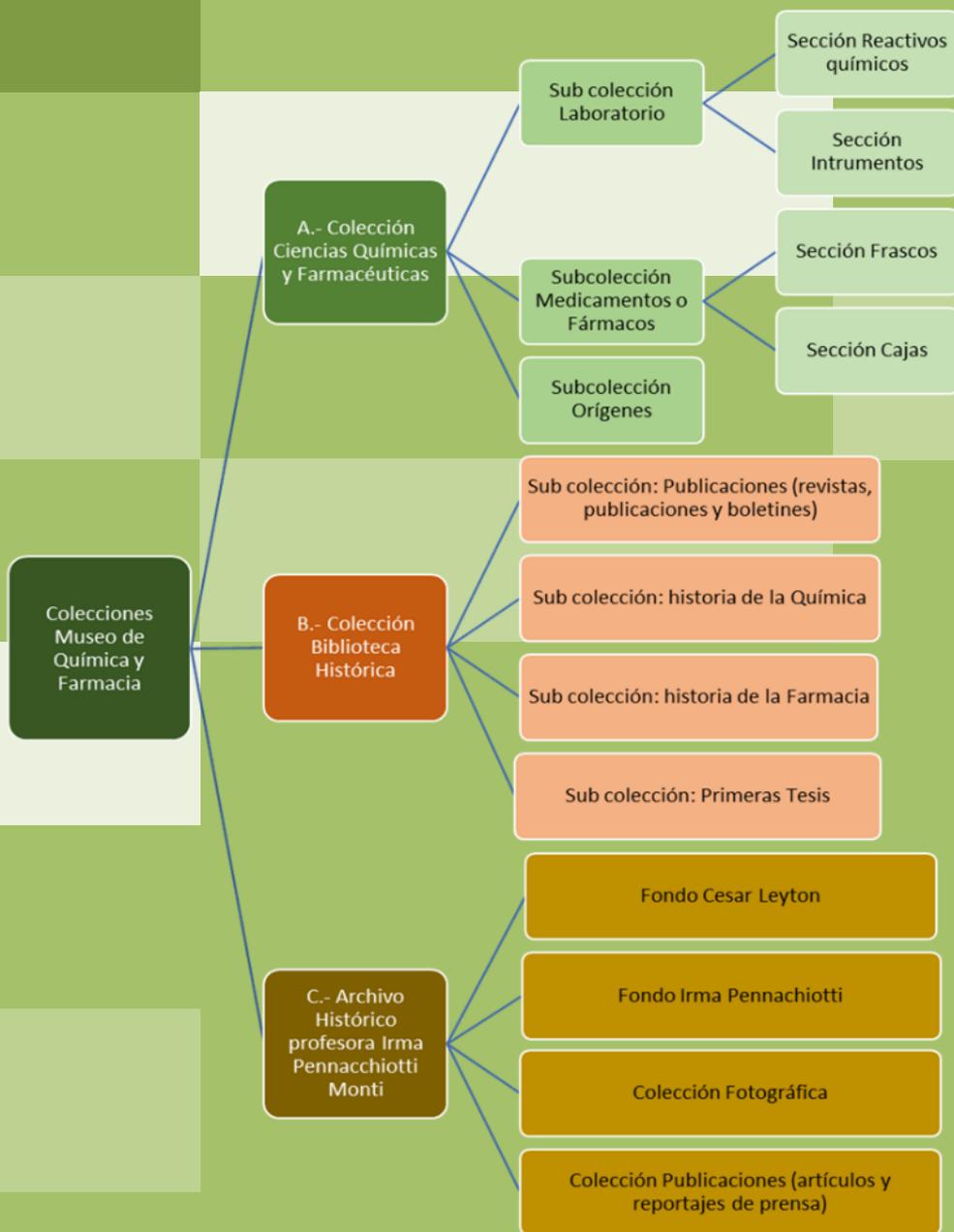


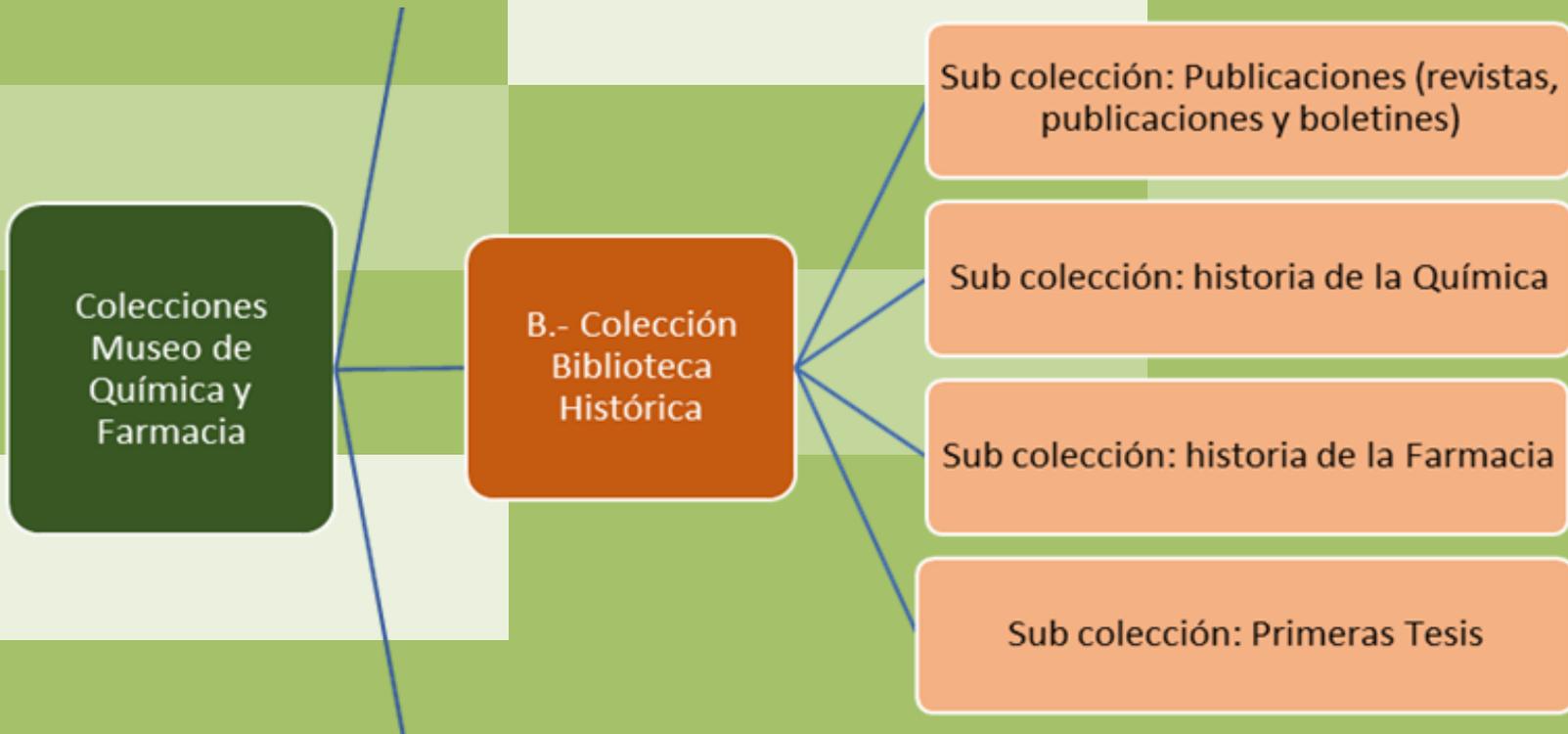
El Museo



El Museo

COLECCIONES





Biblioteca



Depósito





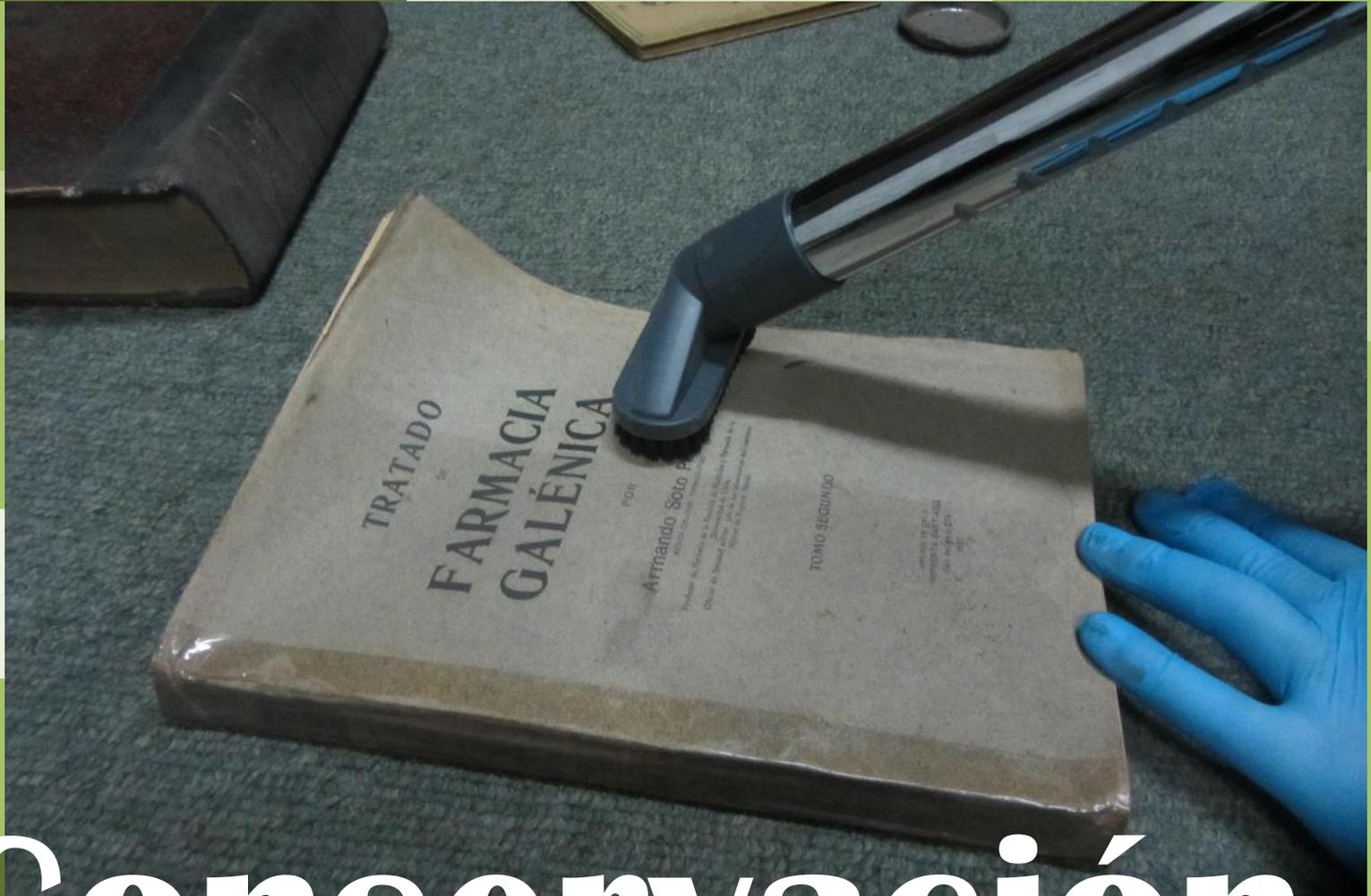
Biblioteca



Diagnóstico



Diagnóstico



Conservación



Estado actual

Lonicera. Kräuterbuch. Straßburg. ca. 1560. fol. 99r.
La note: "Hier das Register 1560 mit 8. Folienblatt an und der 10. Blatt
auf d. vorderen Seite mit Prologus angeheftet. Der Inhalt u. Inhalt Teil der
Prologus sind mit dem 10. Blatt 1560.

Lonicera hypericifolia (L.) (1560)

1560
Lonicera
1560
c. 1

Lonicera Acoratina Graf.

Carlos Huneez y Teresa Enay
CARLOJ NETTL

Obsequia al
Museo de Farmacia de la
Escuela de Química y Farmacia
de la Universidad de Chile

Sigo, 2. octubre 1968.



Kreurerbuch 1560

Hanff/ Cannabis. Cap. clxxv.



Husten.
Ohrwurm.

Koelauff.
Wildfeuer.
Ohrerrieffen.

Pestilenz.

Hanff bei den Græcis *Κάνναβις*, vnd Latinis *Cannabis*, Vulgò *Canapus*. *Ital. Cannape*. *Gall. du chanvre*. *Hisp. Canhamo*. Ist zam vnd wild/ beyde einander ganz gleich.

Hanff hat einn langen stengel/ lange äst/ vnnnd einn starkē geruch/ der stamm ist innwendig hol/ blüet geel/ der same ist dem wilden Saffran gleich.

Krafft vnd Wirkung.

Hanff ist kalter vnd truckner natur. Hanffsamen in milch gesotten / vnnnd gar warm getruncken/ vertreibet den heissen trucknen hūsten.

Der safft vom kraut in die ohren gethon/ tödtet die wūrm oder anders so darinn ist.

Wild Hanffkraut zerstoßen/ legs vbers rotlauffen vnd wild feur. Welcher vil feuchtigkheit inn ohren betete/ vnnnd stätigs fließen / der laß Hanffsamendöl warm darein/ er geußt. Diß kraut mehret das hauptweh/ dem der damit handelt/ vnd bringet die tobsucht. Nimm Musläuffel safft ein loth/ wilder Salbey safft ein halb loth/ Rautensafft drey quintlin / Hoppsafft drei loth/

Hanffkraut safft vier loth/ diß misch vnder einander / vnnnd nimm daruon ein halb loth/ misch darunder ein halb quintlin *Mumia* / Zuckercandie ein halb loth/ Rosenzucker ein quintlin / mach einn tranck darauß/ den trincke abends so du schlaffen wilt gehen/ vnd laß dich wol zudecken / das benimpt alle feuchtung im Menschen/ daruon sich die pestilenz erhebt. Diser tranck dienet auch wol der wassersucht. Vñ welcher den also inn mund nimpt/



B

Feigenbaum/ Ficus. Cap. iiii.



F Feigenbaum heysit beim Griechen *Fyca* vnd *Fyca*, den Lateinischen *Ficus*, *Ital. Fico*, *Gall. Fiques*, *Hispan. Figo*. Es werden der Feigen mancherley geschechte erzelt / bey dem

... die garke frucht / die haare
... als mit gesehen wurde / das sie
... stlich weiß / nachmal rot / so
... sie zeitig wurde / so ist sie ganz
... er safft ist ganz blütfarb / vnd
... rot. Er vergleicht sich mit
... em Brombeerstauden. Wm
... beyde ein Latweg gemacht
... in in den Apoteken Diamer

... r oder Complexion.
... beern / sonderlich die düren /
... auch. Sollen mit wein ge
... uncken werden.
... rinden laxiern / vnd treiben
... n auß / des puluers genüht.
... bletter gestossen / vñ vff den
... zeucht die his heraus.
... lbeern den magen finden /
...
... Latweg in den Apoteken
... nant / auch der Safft vnd
... bekompt der hisigen leber
... r mann mag Maulbeer
... r geschwer vnd halsflüß.
... Beirauch / Saffran / vnd
...
... rärmen.
... oder Gummi

... und vnd buhel springen.

Welcher mit Hinden Buschlit vnd b
mit von den Schlangen berürt. Sein lipp i

Einhorn/ Mono



Einhorn hat den nan
ner stirn wachset. I
den in India/ mit de
gestalt wie ein Hirk/ an den
kam/ hat fuß wie ein Eleph

mitten auß der stirn wächset ihm ein starckes
lende stimme/ die haar seins leibs sein gelb.

Dises Thier wirdt nicht lebendig gefa
welchem es sonderlich feindt ist/ so stellet sich



Los libros de este archivo pertenecen a la biblioteca de la Universidad de Chile y no se permite su salida fuera de ella. En caso de pérdida o deterioro se deberá reportar inmediatamente a la biblioteca.

Expediente de identificación 099.000

Licenciado Nicolás Luyf.

Carlos Henríquez y Señora Susana Henríquez
CARLOS HENRIQUEZ

obsequio al
Museo de Farmacia de la
Facultad de Química y Farmacia
de la Universidad de Chile

Sgo, 2. octubre 1968.



Loniceri ¹⁸⁷⁰ ~~Arvensis~~ Luf.

11
581
L868
1560
C. I

Carlos ~~Nettel~~ y Señora Emma
CARLOJ NETTL.

Obsequia al
Museo de Farmacia de la
Escuela de Química y Farmacia

Lonicera. Kräuterbuch, Strassbg. ca. 1580. fol. Pgt.

Es fehlt: Titel, das Register fängt mit S. Jacobsblum an, und ist dieses Blatt auf d. rechten Seite mit Textverlust ausgebessert. Der fünfte u. letzte Theil des Werkes endet mit Sign. Mm (pag. 343.)

*Frankfurt am Main
by the author 1577 (1593)*



Register.

Register / zu allen Franckheyt
ten vnd gebresten / Arzneyn vnd rath /
auch was anderer Künst inn disem Buch bes
griffen / inn eyl zu finden / an welchem
blat / vnd vnder welchen nebenges
setzten Buchstaben.

A.

Abnemen am Leibe. 16 a 18 c 35 a 101 c 176 a
189 b 216 b 222 c 223 a 245 b 261 d 263 a
314 a 330 c.
Achselwee. 22 c.
Afftern gebrechen. 89 d 118 a 119 a 176 a 183 c

Bauch weichen. 17 c 23 a 1
Bauchfluß stillen. 16 b 18 a
32 b 35 a 65 d 79 b 83 c
101 c 111 b 113 c 118 a 12

Beinschäden. 94 c 146 d 167
290 b 329 b.

Beermütter reinigen. 18 a. d
Beulen vnnnd Knollen zerthe
63 b 94 a 102 d 123 c
321 c 331 b.

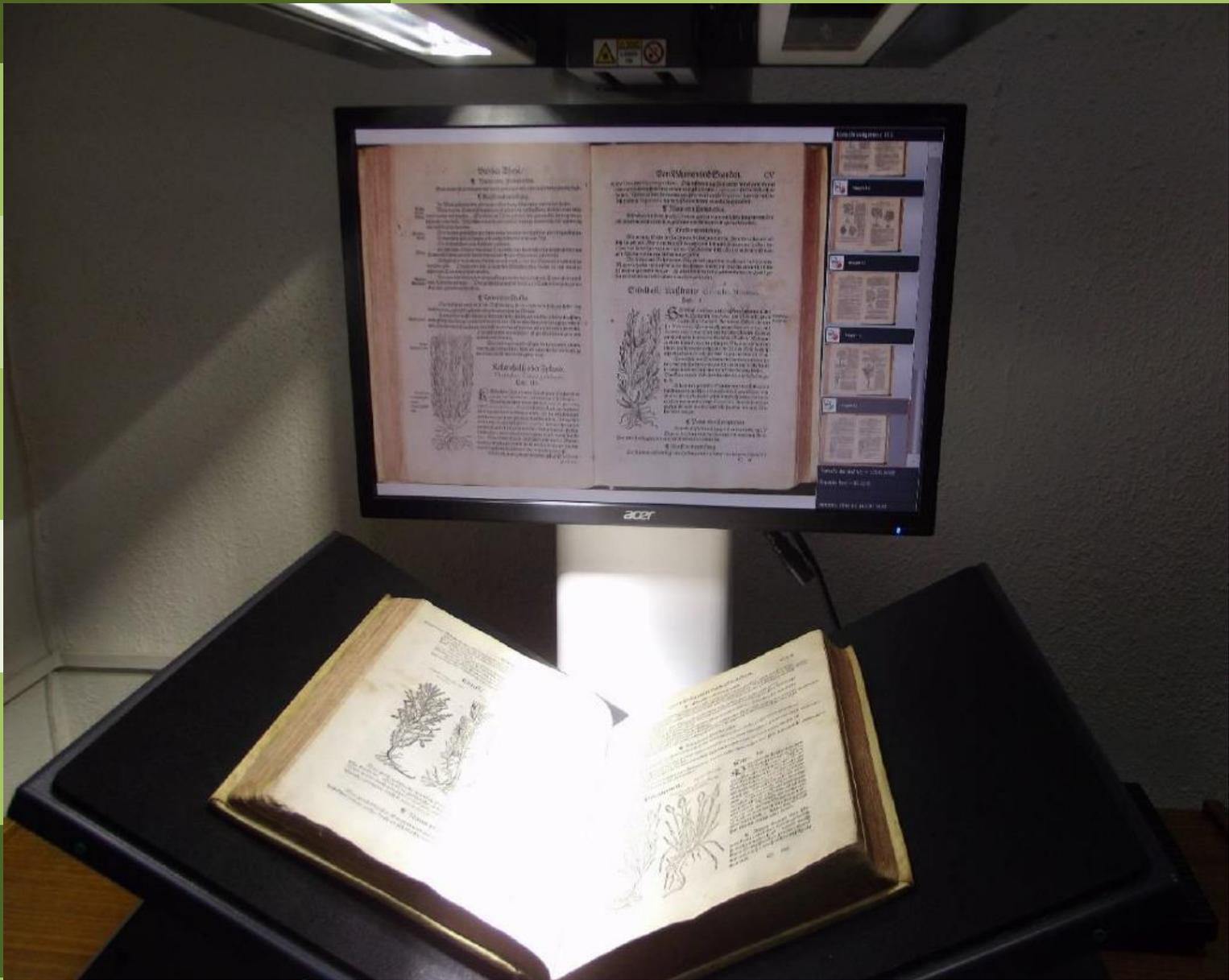
Binen vnd Wespen stich. 21
Blasen mangel. 22 d 29 a
95 b 120 d 185 d 275 d.

Blatern heylen. 21 a 51 d 5
248 c 253 c 285 b 286 a

Blüt harnen. 20 d 67 c 157 c

Sgo, 2. octubre 1968





- Facetas «
- « Todos los títulos (1 - 1 de 1) lonitzer
- Guardar consulta
- Tipo de material ▾
Libro (1)
- Tipo de recurso ▾
Libro - Físico (1)
- Idioma ▾
Alemán (1)
- Año de publicación ▾
1560 (1)

1  **[Kreuterbuch, von allerhand Bäumen, Stauden, Hecken, Kreutern, Früchten, unnd Gewürzen : eyentlicher beschreibung der Gestalt, undersheyd der Geschlecht, unnd leblicher abcnterfaytung, sampt irem natürlichen Gebrauch, Krafft und Wirkung.; mit vilen newen Kreutern und Figuren, in die zweyhundert, uber andere aussgangene Edition gemehret. Auch Distillierens Bereytschafft und Bericht, allerley köstliche Wasserzubrennen, abziehen, halten, und zugebrauchen. u. Item der fürnebstn Gethier, Vögel und Fische, Metallen, Edel gesteinen, gebrauchlichen Gummi, und gestandenen Säfften, beschreibung, und nutzng] / A. Loniceri.** Edita registro Existencias ...

Libro {Libro - Físico} Por Lonitzer, Adam, **Idioma:** Alemán **ID MMS:** 991007444467503936
([Franckfurt : Bei Christian Ergenolffs Erben entre 1560 y 1580])

Materia: Botánica—Obras anteriores a 1800.
Historia natural—Obras anteriores a 1800.
Botánica médica—Obras anteriores a 1800.

Fecha de creación: 21/11/2017 12:56:05 CLST
Fecha de modificación: 19/08/2019 14:31:53 CLT

Catalogación

<http://libros.uchile.cl/1076>

- I
- II
- III
- IV
- V
- VI
- VII
- VIII
- IX
- X

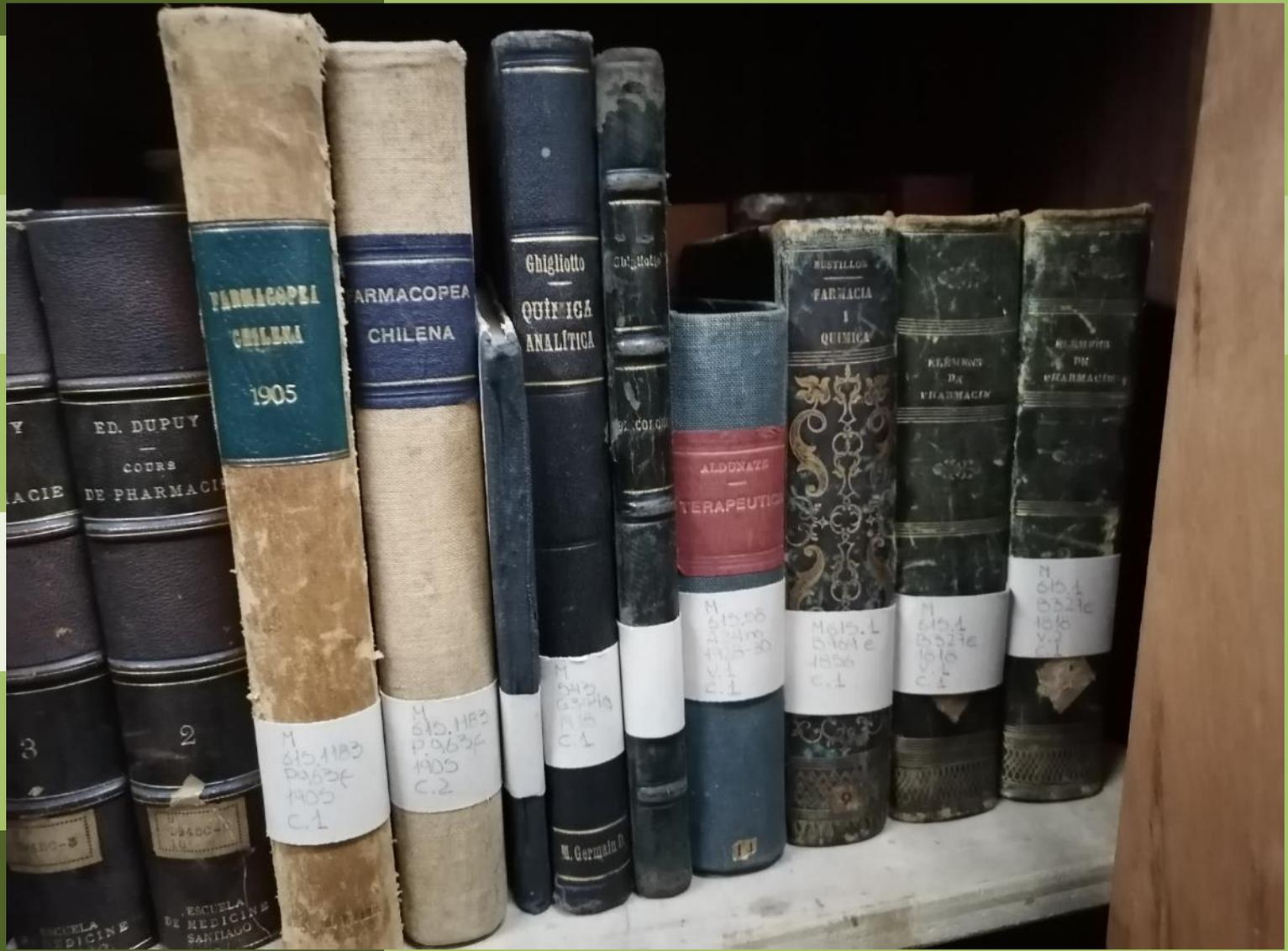




Marbete



Marbete



FARMACOPÉA
CHILENA
1905

FARMACOPÉA
CHILENA

Ghiotto
QUÍMICA
ANALÍTICA

ALDONAZZ
TERAPEUTICA

BUSTILLO
FARMACIA
I
QUÍMICA

ELEMENTOS
DE
FARMACIA

ELEMENTOS
DE
FARMACIA

M 610.1183
P.963f
1905
C.1

M 610.1183
P.963f
1905
C.2

M 540
G.540
P.15
C.1

M 610.26
P.15
1925-30
V.1
C.1

M 610.1
D.101 e
1886
C.1

M 610.1
D.101 e
1886
C.1

M 610.1
D.101 e
1886
C.1

ED. DUPUY
COURS
DE PHARMACIE

3

2

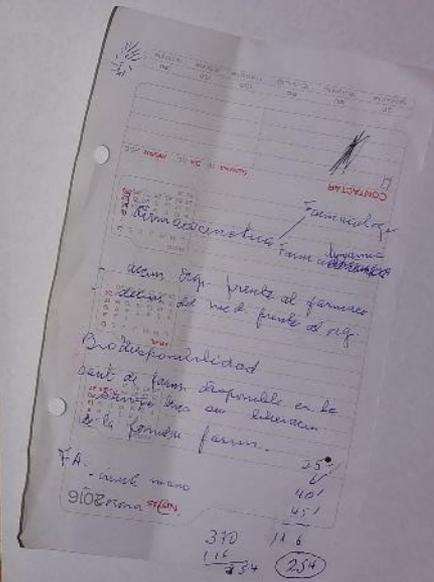
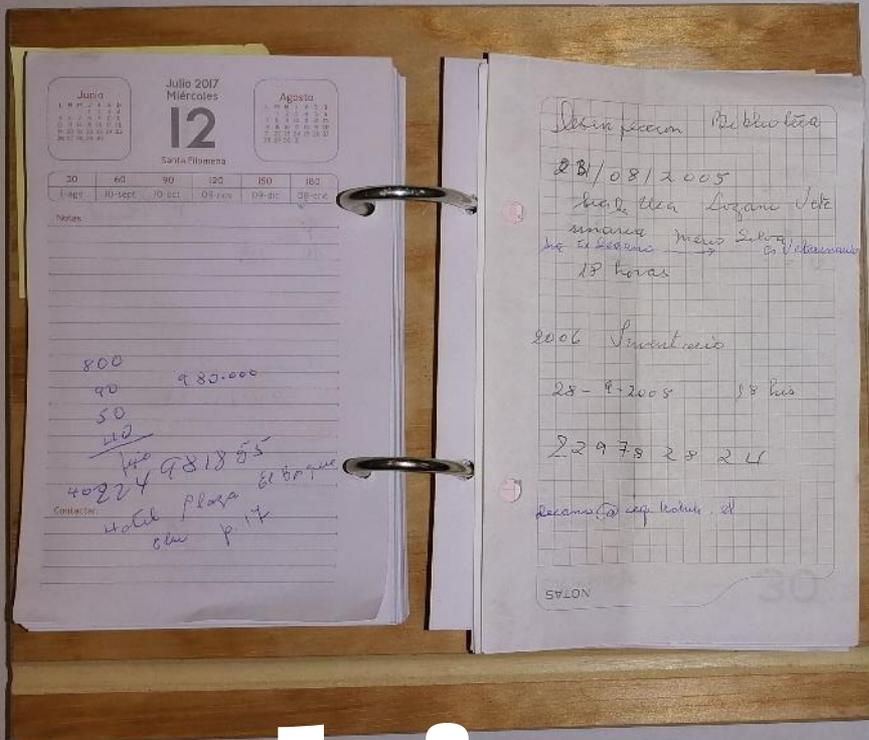
3400-3

3400-4

ESCUELA
DE MEDICINA

ESCUELA
DE MEDICINA
SANTIAGO

M. Germán D.



Archivo

Conclusiones:

- **Las colecciones patrimoniales tienen la obligación de acercarse a la ciudadanía, por lo que deben hacerse los esfuerzos para allanar las formas y metodologías implementadas en las puestas en valor.**
- **Es importante considerar las propuestas de intervención, tanto de conservación como restauración, como nuevas marcas, que repercutirán en la lectura del conjunto a futuro.**
- **Debemos hacer una diferenciación, desde el punto de vista de la investigación de especialistas, entre los tipos de “marcas de procedencia”, en función de los usos de los libros antiguos, así como las de los descuidos y los abandonos, cuando se considera un rescate de conservación.**



Museo de Química y Farmacia
Profesor César Leyton



[museo.quimicafarmacia](https://www.instagram.com/museo.quimicafarmacia)



Entendiendo una biblioteca científica: Activación de la Biblioteca Patrimonial del Museo de Química y Farmacia César Leyton de la Universidad de Chile



**Encuentro Nacional
de Instituciones
con Fondos Antiguos y Raros**

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

m

19
Q
Química

51
F
Farmacia

MUSEO DE QUÍMICA Y FARMACIA
PROFESOR CESAR LEYTON
UNIVERSIDAD DE CHILE



FACULTAD DE
CIENCIAS QUÍMICAS
Y FARMACÉUTICAS
UNIVERSIDAD DE CHILE



COLEGIO DE QUÍMICOS FARMACÉUTICOS Y
BIOQUÍMICOS DE CHILE A.G.

